盛京時報

休刊日……中日大祭、禮拜日、之翌日
日曆……明治四十一年十一月七日
西曆……一千九百八年十一月七日
本報價目　每張銅元四枚每月銀七角　半年銀四元全年銀八元
本埠郵費　日郵送每月日洋一角三分五
外埠郵費　中郵送每月大洋二角六
告白刊例　一行四號三十三字起碼登一日者每行八角登十日者每日每行六角登長年者價目面議
發行所　奉天大西門外大什字街北　盛京時報館（電話二二一番）

外城代售處

鉄嶺東關高台廟後身　雲記刻字舖
長春西四道街府衙門西　盛京時報分館
吉林西大街板子胡同　振泰報分局
吉林雙城廳　鍰賀臣
新民府說書廠路北　盛京時報分館
遼陽交涉局南胡同　盛京時報分館
營口東雙橋子益泰齋內　盛京時報分館
熊岳城　裕和盛
金州城大南關　文郁書局
安東縣新市街支那町　華實公司
大連浪速町九百八十二號一　關龜次郎
錦州東關　同益分報館
北京琉璃廠　公興報房
天津小關瓦房胡同　公順報房

資本金貳千四百萬圓
公積金壹千五百拾萬圓
本店及支店設立地名列如下
横濱　神戶　東京　長崎　大坂　倫動　里昂　紐育
桑港　布哇　孟買　香港　上海　漢口　天津　北京
大連　旅順　營口　遼陽　芝罘　鐵嶺　安東縣　長春
城內四平街
横濱正金銀行奉天支店

新開
克隆亨記

敬啓者本行在中國上海北京天津歷有年矣今分設在奉天大北門里路西專辦太西各國名廠諸色雜貨罐頭食物各樣上上洋酒頂好雪茄煙各樣紙烟法國地毯洋式毡帽皮帽手套洋襪頭號衛生衣大小靴鞋膠皮靴鞋學堂文具上等香水香皂上上牙粉牙刷烟嘴千里鏡金銀烏鋼打簧馬表男女自行飛車代理勝家公司建衣機器磁鐵鍋盃電線電鈴木匠鐵具新到馬鞭子台燈台布窓簾名目煩多實難枚舉久蒙官紳商賜顧者請移玉本行觀覽是實　克隆亨記具

裕愼德洋行
(小西關大街)

啓者本行自接盛泰之後重新由上海另辦來各國名廠布疋襍貨以及諸色食物罐頭洋酒香煙什加煙磁器盃盤洋灯留聲機器一概俱全今由美國又到**新式煤爐**批發零售價目無不克己特此佈告

包辦一切工程及發賣所用材料等件
營口　長春　公主嶺　鐵嶺　湯崗　奉天　張台子　大連　遼陽　廓家店
飯塚工程局

俄商
褚霖洋行

兼辦俄京各廠所製耕地機器木匠器具白銅水火壺各目煩多不及細詳並代客定貨期限迅速決不有悞代賣上等俄國粉麵價值格外從廉賜顧者移欲本行面議可也　奉天小西關小什字街轆轤把衚衕

啓者本行新到俄國上上哈喇頂高扣絨各色布疋種種花色無不俱全並備學堂軍衣操衣材料頂上絨毛毯子諸色煙捲各樣香胰頭號方糖鮮牛奶油一切罐頭食物均各價廉物美　本行主人具

茂林賓館

本棧不惜重貲築修新式房百餘間院宇宏廠屋舍寬濶軒窗明淨器物精良備有特等單間客室每位每日洋六角外國寓商居住咸宜不供飲饌另有壹等客室每位每日三角二等客室每位每日二角院內另設飯莊早晚兩餐隨意自購價資從廉諸多方便特此佈白
(電話二十五番)
奉天小西關大街路北　本館廣告

浙杭分此
永茂昌綢緞莊

本莊自置新式時花各色頭累摹緞金銀庫緞漳絨漳緞加重本機杭甯綢七絲素羅闊幅線春廣莊湖縐六串杭紡靛月素卜南京青緞以及五彩織絨平金男女蟒袍自仿新式泰西緞縐一切俱全並定做時式新衣如蒙惠顧價目從廉批發格外公道**現在新到**
時式色樣各段綢等料銷塲甚廣請速來購
分設奉天大西關商品陳列所勸工塲樓上六十號

老濟生堂

本堂開設祁州大街東胡同路北門面五間金字牌匾為記家傳九世成方精選藥料自製神効止嗽丸專治諸般咳嗽一症本堂不賣別藥此丸業在北京總廳考驗並經奉天醫學研究所考驗批准立案出售寄賣分行在奉天魚行西頭路北福興順經理如有此症者請至經理處相購此丸可也　本堂謹白

普羅斯煙公司

REGISTERED

TRADEMARK

本公司向在埃及京城創設雙飛人牌埃及香煙歷有多年揀選頭等各種香煙不惜工本聘邀拔萃名師造法精細氣味柔合與衛生大有裨益兼售各國名廠頂高雪茄煙各樣烟咀時式煙架烟夾等等均已齊備各貨名目繁多不及細載零躉批發格外公道價值從廉諸君欲購者駕臨至奉天城內鐘樓北大街經理店天合東號面議可也
主人謹告

穗積商行

本行自造洋燈洋瓶其他各種玻璃器今又新到各種玻璃器貨堅物美價值格外公道如有賜顧者請移玉本行訂議可也
設在奉省大西關廣全通(電話百三十一號)

中州
裕泰興綢緞莊

本號向在蘇杭上洋採辦綢緞概有年矣今設在奉天四平街道勝銀行舊址設立欄櫃各樣綢緞零剪零售特意揀選上等縐新花色寧綢庫緞羅紡縐紗漳緞姑綉蟒袍女襖補服邊袖一切等貨俱全貨眞價廉賜顧者移玉本分莊可也

雜貨叢莊

奉天大東門裡
怡信洋行

敝號先行交易以來早蒙識者許閱同稱價廉物美遠邇爭傳自置
冬天衛生衣手套襪子毛巾
開張之期定價格外克已以廣招徠凡蒙賜顧者請認明敝號招牌不誤
本行主人敬白

包做軍衣

保赤

嗎六甲喜連街門牌六十八號艷芳映相館主人黃君福星云○嘻起死人而肉白骨者其韋廉士大醫生紅色補丸之謂乎小兒六歲時一病垂危不可收拾獨賴此丸之力而化險為夷予夫婦感激五內莫可為報爰將當日病勢如何服葯何似為諸君詳言之小兒秉華約二年前是年時僅四歲染有咳嗽之症日重一日以致夜上因咳不能成睡所吐之痰色青而結連咳不止氣促面紅全無胃口時流冷汗大便溏瀉眼深而黃面無血色只存骨皮似此一息奄奄余夫婦憂愁無極恐其夭折矣自計求治或則暫似有効或則寸効毫無總之絕無起色如是者已一年有半可日適閱某華字報紙所載韋廉士大醫生紅色補丸愈人奇効因思小兒之病或賴以挽回是以起意一試遂着人往購數瓶照內票所列方法與其吞服服了第一瓶之後即覺日有起色是以着其連服無間直至服了第六瓶之後痰消咳止然後已今者小兒年僅六歲而身體肥壯食甘睡寧大便調勻眼目清明氣色光亮精緻加人一等紅丸之力誠神妙哉余夫婦感激五中有沒世難忘者此黃君之言也此丸不論老少男女均皆合用有病小兒得以挽回者不知凡幾專治小兒急慢驚風龜

須知

胸狗背　諸般瘡疥　衰弱小兒服之自然肥壯能清血又能補血故能祛除百病此丸經已名聞大陸確能立愈一切肝經不和積滯不化風濕骨痛半身不遂筋力不足未老先衰癧疽瘡疥為治脚氣之獨步單方大凡發熱下痢感冒之後須調補者均宜婦女經來各恙服之立見奇効百發百中萬無一失此丸各處藥店均有發售或直向石叨海邊第一度吊橋脚韋廉士醫生總藥局採買亦可　每罇價銀一元五角　每六罇價銀八大元　不論遠近一律不取郵費

滿洲總代理人牛莊遠來洋行

北京
慶善銀號

敬啓者本號向**代辦各項賑捐**今特由京來人仍前照辦望捐納諸君駕臨敝號商辦可也
北京慶善銀號奉天分號謹啓
寓大北關興盛店

俄商
雙隆勝公司

啟者敝設在奉天鼓樓北大街路東向西便是專售各式樣煙絲洋煙甬俄國煙捲裝施煙捲碼甚力機器一概俱全本行向在俄京巴各日諾夫製造年久分莊噶得克遠近馳名即本公司今設立一木廠分廠設在西邊門外十間房同義棧隔壁便是本木分廠批發大小木料方板一應俱全另發賣電線杆道木如有購者面議定日發到倘蒙賜顧者移玉諸君至公司木廠兩處面議價值格外從廉克已庶不致悞

代理售煙
奉天四平街　謙祥恒　吉順恒　興順義　興隆全
鼓樓南　德裕恒
小西關　中興利
大北關　恒興源
本公司主人謹白

永清照相館

奉天大南門裏大街路西
(電話十八番)

63

單日四日改正
瓦房店　熊岳城　大石橋　營口　四平街　公主嶺　長春　蘇家屯　奉天　鐵嶺　大連　旅順　大石橋　干金寨　撫順　哈爾濱　寬城子　溝幫子　營口　北京

論說

粵督請賑感言

我國至今日。內憂外患。岌岌不可終日。而天災又復流行。天心果不仁愛耶。何酷待吾民若斯也。地方大吏。義無坐視。飛章入告。上達天聽。議蠲耶。議賑耶。撥帑截漕。不日將見。諸明諭。朝廷特沛曠世之仁。吾民得緩須臾之死。載之史乘。可爲美談。傳之異邦。亦徵曠舉矣。然而杯水車薪。識者早憂其無濟。而況加以重重之侵蝕耶。爲大吏者。事事詎能躬親。假手屬僚。卽滋弊竇。而況其爲素不自愛之胥吏也。受災重者。未必能沾實惠。而被議之官吏。則或因此而呈請開復矣。是賑之利於民者少。而利於官吏者則甚大也。且爲大吏者。負牧民之重任者也。農田水利。何一不當厪諸懷來。詎必待荒象已成。災情已見。而始乞憐大府。爲目前之補救爲也。天行雖酷烈乎。而均可以人爲斡旋之。培養林木。以備旱潦。修濬塘渠。以資蓄洩。平治道路。以便交通。愼重倉儲。招徠商賈。以平物價之數者。皆富於經驗。而行之有大效者。不籌措於先時。而倉皇於臨事。似此欠於常識。奚以勝封圻之大任也。且吾民之自爲謀。較之他人之代爲謀。必尤爲眞切。餘三餘九。古人之明訓具在耳。卽遇偏災。以平日之留餘。補此時之不足。固裕如者。乃何以重煩朝廷之顧慮。如今日也。平日欺吾民之愞。吮血吸髓。不遺餘力。近更藉口於新政之不可緩。經費之大支絀。出其朘削之手段。直接間接。以取償於吾民。吾民歲入幾何。出其大半以供誅求。而少半以資養贍。苟遇水旱。有不爲溝中瘠者誰乎。爲大吏者。又懼民之鋌而走險。於己更有大不便者在。乃飛章入奏。聊事補苴。大府而加恩也。固足以市惠於吾民。而不然者。亦有以自解於吾民矣。且稔知吾民顧念同胞之誼尙篤。函電一馳。風聲遠播。通商大埠。天府奧區。當必有義賑款項。源源匯濟。散放災區者。是亦影響於請賑。而可爲請賑之後盾者也。夫以似此不肖之行爲。逆億大吏。未免失之苛刻。然從事實上研究之。以平時之玩視民瘼例推之。恐記者猶多恕詞也。試問災象已成以後。小民則困苦流離矣。大吏之夢寐中。曾有一毫之不寧否也。卽有手流民圖以示者。惻然之貌。藹然之言。恐亦由於矯飾耳。有告余者曰。中國民質卑下。率頑鈍。率嗜利無恥。彼大吏特代表吾國民者耳。奚責以大義爲。余聞其言。更愀然以悲。痛吾四萬萬天僇之同胞。不知更歷幾何年。始得撥雲翳而覩白日也。

雜錄

吉撫陳簡帥諮議局籌辦處開會訓詞

吉林諮議局籌辦處已於九月二十三日成立是日撫憲陳劍帥到場演說訓詞茲將訓詞照登如左

本日爲吉林諮議局剏設籌辦處之始而以自治會附之凡我官紳咸涖斯會今日爲培植議員之預備卽爲組織國會之權輿恭繹　朝廷宣布籌備立憲諭旨以九年爲限煌煌綸勃薄海同欽又以本年第一條爲籌辦諮議局第二條爲頒布城鎮鄉地方自治章程三十五年第一條爲擧行諮議局選擧第二條爲籌辦城鎮鄉地方自治設立研究所此次以自治局附於諮議局籌辦處均與　諭旨兩不相悖本署部院受命伊始來撫是邦卽以公布政治爲先務而又以研究自治爲立憲始基使全省士民咸知責任仰維　兩宮銳意維新之成訓俯察吏治廞敗之情形夙夜祗懼惟隕越是虞言念此邦人士素尙敦龐尤願協力同心共支時局凡經前撫部院之所建設者悉繼前規其間有未備者咸於是乎擴充之方今諮議籌辦處之設既無成例可援尤當愼選公正明達官紳剏辦其事凡諸厠身斯列者自應統計全局勉爲其難非籌厥大綱辦法終防歧出非定以期限貽誤卽在遷延剏籌辦之要旨在調査調査之期匪伊旦夕今日爲籌辦之諮議局明年卽爲建設之諮議局歲月不居轉瞬卽是使不預儲公共智識則利不知何者宜興害不知何者宜革薦承擔任不知孰賢孰不肖選擧云乎哉故絕世之資不如專門之夙習獨得之見不如衆議之參同書曰詢謀僉同周禮曰詢於外朝他如皇華之詩一章曰周爰諮諏二章曰周爰咨謀三章曰周爰咨度四章曰周爰咨詢反復詳言不厭其細古訓是式豈不然哉是知上下隔閡者不可以類情古今不達者不可與論政以匡居之慮理驗諸實事其效者不過十之三四以一己之意見質諸人人其合者不及十之五六又況時勢變遷好惡各異自非設身處地烏能隨盂水以爲方圓也自非謀及衆人烏能閉戶造車出門合轍也然則博採輿論者爲訟事之急務斯局既爲吉林最關係之事諸君卽爲吉林最關係之人一切地方義務擧意見之欲表發者可由諮議局收集之集思廣益以代表國民將來考求郡縣之得失諮詢士民之利病胥在是也然而事關重大非可驟期必積歲月之研窮求見聞之廣被眞積力久冀底於成故剏設諮議局必自籌辦處始籌備立憲又必自研究自治始査吉林自治局雖特具規模尙無成效應先將吉林府先行試辦將該會改爲自治局俟有成效逐漸推廣以爲國會基礎上之既無尾大不掉之患下之亦得相助爲理之長若挈裘領屈五指而頓之則順者不可勝數也若夫憲法未成立以前已具諮議局議員之資格憲法既成立以後並可備下議院議員之選擧造端雖微收效甚鉅卽考之東西立憲各國亦莫不由此基之也諸君勉乎哉本署部院有厚望焉

譯電

▲十月初九日倫敦電云俄國報界公論此次列國派員會議巴爾幹半島問題時非會議奧普等國之賠款問題則俄國政府亦不宜派員參議

▲同日倫敦電云塞爾卑亞及孟德尼克洛兩國公論聞列國派員會議時承認奧國合併土屬勃賚兩省並無交議消息極力反對如列國承認奧國之擧擬不派員參議云

▲十月十一日東京電云美國電稱十月初十日美國國民投票選擧總統共和黨候補總統達夫德氏中選而民主黨候補總統普賴昂氏得票較少竟不中選

按達夫德氏係前兵部尙書曾於光緒三十二年由小呂宋經日本游歷中國南省於我中國情形頗爲熟悉想將來代現任總統羅福斯氏新任總統則中美邦交從此倍形輯睦矣

普賴昂氏係民主黨領袖夙以辯論名冠環球曾與已故總統麻金利氏爭總統之位而失敗繼與現總統羅氏爭總統之位又被敗此次更與達夫德氏相爭而三見失敗此非普賴昂氏資格未足之咎實由於民主黨勢力不及共和黨之所致也然而現今共和黨勢力漸衰非復昔日之可比而民主黨亦稍有恢復勢力之兆且普氏雖在知命之年而意氣甚壯豈將來無中選之一日哉

▲同日東京電云英德法俄美義等國擬仿日本撤退北淸軍隊之例除酌留使署衛隊外一律遣歸

▲十月十二日東京電云使美專使唐少川欽使今晨由東京起節赴橫濱換乘輪船放洋赴美日本大臣官紳駐日胡欽使考察憲政李大臣暨留學生等均赴車站恭送

時事要聞

●會議外官制餘聞

日前議政王大臣會議外省官制事宜決定先行通飭各府縣添設裁判所並於各縣設立教育總監暨議事會其前擬設立鄉官一節已作罷議矣

●美使商辦銀行

駐京美使日前親詣外部請謁各堂擬於北京設立華美銀行由中美兩政府合股開辦等語聞各堂以此事於財政交通頗有關係已允力爲贊成不日卽請　旨定奪

●京旗諮議局設立籌辦處

京旗諮議局一切章程均已奏奉俞允茲值年大臣會議一切預備之法已決定於值年旗設立籌辦處其關於選擧各事宜須俟明春方可依次辦理

●擬選八旗世職學習海軍

聞陸軍部消息該部堂憲擬議文咨八旗二十三固山都統每一固山選擇三十歲以內世職十員咨送到部考驗合格則送往東西各國學習海軍以爲將來設立海軍部人才基礎云

●美艦隊抵厦情形

美艦隊鐵甲戰艦八艘並附屬艦多艘初六晨六時現於口外薩軍門率海圻海容海琛三兵艦出口迎接九時進口毓梁兩欽使請美提督及兵官於午後茶會美艦隊司令官愛黎司少將及其部下士官水兵等以初六日午後由毓貝勒及所有華官接待甚優極爲喜悅均謂此擧足敦中美兩國之睦誼

●歡迎美艦之設置

上海英報云預備歡迎美艦一事數日內卽將擧行聞美艦隊抵厦後停泊厦門之東華官已在跑馬場對面築就大碼頭一處以便艦中人員登岸又在南邊築就得勝門及大棚數座每座能容九百人均在跑馬場兩面北面搭一大亭能容二千人並有戲臺以備設宴款待艦中人員亭後有一小亭以爲一切管事官員辦事之所並存放贈送士官之品物又備水龍以防火患所有酒菜等均由上海匯中飯館包辦電燈由瑞記洋行包辦已設電機三座鍋爐兩具日前圖南輪船由廣州運到戲班以便開演濟南輪船由上海運到新鮮各種食品又美國補助艦阿力山大號及南山號於十月二十三號運到煤炭以供美艦之用隨有中國海軍中尉登艦拜會翌日又駛到中國巡洋艦英國水雷艇一艘泊鼓浪嶼英國及美國領事署現均雇工布置一切以便屆時歡迎美艦

●琛航兵輪遇風不知下落

琛航兵輪自初十日由粵省開行運解勇餉往廉欽兩屬十二日出海中途忽遇颶風不知漂流何處至今十餘日尙無息現廉州莫鎭善積有電到省稱琛航尙未到廉勇餉待用孔亟請由平糶厘局撥兌等語李署提閱報亦派兩輪往各處跟尋未知如何下落也

●鄂境川漢鐵路代表定期晉京

漢口商會因鄂境川漢鐵路事上月邀集湖北全省軍學紳商四界開臨時研究特別大會議定純粹商辦不借外債認股者極形踴躍漢口各殷實鉅商不及一百人當場認股至三百八十九萬之多此後未及半月又陸續招二百餘萬股所限六百萬股業已足數於代表敎育總會長吳侍御兆泰及陸軍特別學堂監督兼督練公所參謀總辦劉邦驥觀察黃道嗣東密先生昌墀定於初十日卽行起程晉京向郵傳部面爭以期達其目的

●郵傳部要示照錄（爲遞減報費事）

照得本部管轄電政改爲官辦亟應擴充整頓以利交通業於本年九月二十四日具摺核減報價提補經費妥擬辦法一摺奉　旨依議欽此欽遵在案査電政爲交通之樞機所有傳達軍國大政關係緊要卽於商民事業亦皆息息相關故各國於報價一項收款淺微所以保全國之發達收間接之利益法至善也前因電報商辦視爲營業性質自以斷折爲虞現經本部贖歸國有必須顧全大局毋庸斤斤目前其最要者前奏所陳減費展綫修綫數事卽應次第擧行迺中國電價昂貴甲於全球爲萬國電會所稱議而商民每因價昂惜費致阻商業進步亟當酌量核減二成按照現行價目八折爲十減二之比例所有華洋各商報及加急密碼譯費等凡在中國境內往來者一律照減其攤分報費特別半價不在此例惟電局遍布二十餘省邊徼綫途數月始達一時報告商民未及周知轉滋浮收情弊現定自光緒三十五年正月初一日實行至各處綫路亦卽遣派工程委員分途査看切實勘估將各省現有之綫陸續修理完善尙未設綫之行軍要地商埠分區亦須統籌兼顧力圖擴充核計上屆前商股餘利抵之所短尙鉅且以商本二百二十萬元之官利備抵電款收數銀元三百二十餘萬今減二成爲數約少五六十萬以從現贖電本三百九十六萬官利亦有不敷之數加以添綫修綫各費更屬不貲此項經費業由本部奏明由官辦鐵路餘利借撥另行設法歸還以淸款目嗣後仍當斟酌情形分年遞減以饜衆望除分別咨劄通飭外合行出示曉諭爲此示仰商民一體週知如各電局有故意留難借端勒索者准其指名稟揭或一經査出定卽嚴行懲辦決不寬貸各電局員司人等均當恪遵新章辦理毋違干咎云云

●信留守整頓貽穀善後事宜

貽穀辦墾七年放地七萬餘頃侵吞官欵至數百萬之多現在信留守接辦極力講求補救方法並以墾欵蒙情混淆錯雜特設局調査以期整頓現已奏委歸綏道胡孚宸總辦其事

文苑

讀寄蝶吟館集得俞君笠湾無題詩因而和韻六章（續）

心　穎

冥冥何處盼鴻飛。己勁秋風信尙稀。幾日牽纏明是假。臨歧囑付莫相違。香心玉版花成譜。苦語銅琶淚滿衣。强作口頭禪不惜。奈他轉念又非非。

鳳泊鸞飄大刼餘。天留懊惱若爲予。魏三慣熟鍾情後。張八猶牛識面初。掌有熱心教把握。髻多時樣學妝梳。而今月沒參星替。哭殺樊川總不如。

儘教傾倒此鮫珠。無那孱軀不敢扶。同命鳥生憎比翼。避花爲藥恨姑蘇。藍田訝汝沉双璧。鐵網慚予結六瑚。離合有知多少數。人入終古有黃姑。

述懷

夢石瘦人

故園黃菊又初秋。竟把詞人累宦遊。百里才華寵統老。一時婚嫁向平愁。願兒遠道書勤讀。是時小兒蒙選留學日本寄友無詩信懶酬。太息頁威氏不解。錐刀細亦說恩讐。

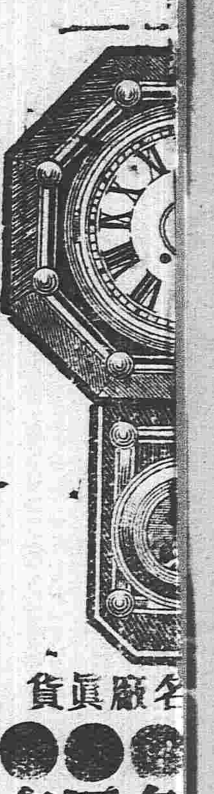
差次永平懷古

風塵薄宦感輪蹄。一路蟬聲送客啼。白袖自憧悲阮籍。靑山常在爲夷齊。風高帆帶輕雲渡。瀚河卽在永府城西天矮峯擎落日低。一種舊懷塵滿壁。每過此地有詩題。

專運天下
●金銀鐘表寶石首飾手戒眼鏡
●上等雜貨一概俱全各種鐵器
●傢器利器木匠鐵匠鐘表匠
奉天東華門外大街東頭路北
（電話）

新到文明器皿廣告
本行當此漸冷之際特由東洋添辦新式洋爐以及各樣火爐均已運到減價出售如

●銀洋行市　十月十三日
人洋十一元五角　光錢三十元三
銀行九吊四百二　現銀每兩加色三百三



各匠傢伙蓋房鐵器材料各種
工廠機器等物一概俱全發行
名匠修理鐘表不誤主顧
奉天東華門外大街東頭路北
（二四號）

轅門抄

十月十三日 奉天補用道李席珍 留吉補用道張桄見 奏調奉天補用道唐宗愈奉飭知度支部奏派吉林大淸銀行總辦差見 度支司賦科員留奉縣何廷翼奉委赴海龍查事 分省補用知縣國璋見 分省補用知縣張大鵬 留奉知縣汝作枚由錦西廳卸回省 法部大理院總檢察官前委民政部主事林炳華由京來奉見 勸業道庶務科員留奉知縣榮興請病假三日 丁未醫科畢人學部司務營口防疫醫官郭鍏韶由營口來省見

批示

▲公署批示 一爲牌示事照得山東高等學堂法文畢業生張重華前經稟請投効錄用當批前赴交涉司考驗再行酌用等因茲據該司覆稱該生法文語言程度尙淺未便錄用特此牌示

▲學憲批示 一保定師範完全科畢業生孔繁祜稟請考驗錄用由批據呈已悉仰即日至學務公所呈驗文憑聽候示期考驗可也此批

一石秀山稟請入陸軍小學由批稟悉該生程度能否合格本司實難懸揣既屬有志學習武備仰俟陸軍小學招考時自往報名可也此批

一劉濬廉稟請送考陸軍小學由批稟悉陸軍學生均就現在肄業高等小學堂考選送碍難爲該生別開一例所請應不准行此批

▲度支司批示 一旗人李連栢呈批査霈賦定章無論旗民各地均歸地方民署勘辦爾祖遺冊地滋生浮多果無關碍他人廬墓田園應遵章赴海城縣署呈報無庸來司越瀆此批

一東發合執事人馬仙瀛呈批卷査前據該商呈控該處漁業舖售塢綁打船客有碍商民等情業經咨會勸業道查明辦理在案茲據復呈仰候仍咨勸業道轉行漁業總局查明酌辦批掛發

東三省新聞

奉天 徐帥北巡遲緩原因

徐欽帥北巡吉江兩省去年於萬壽節後即行啓節北上今聞欽帥北巡之舉須在十冬兩月之交聞係因牒差萬壽過爲勤務應辦公事均暫行停辦而積牘之淸理尙須時日故北巡之舉乃遲々以行也

▲同上 **學部通飭到瀋** 學部因各省呈報學堂畢業學生所列分數表內有列等不按定章者有核分不諳成式者以及到堂年月缺考曠課等事非失之疏漏即失之舛錯此外謬處尙難枚舉辦法殊欠劃一特擬定中學堂學生畢業分數表式通飭各省提學使照辦其高等學堂及小學堂以此類推聞提學司已奉到部劄並行知各屬矣

▲同上 **派員調查戒烟人數** 日前衛生醫院因戒煙人數現已查淸惟戒煙人有到所就診一二次者亦有五六次者是否斷淨有無隱匿情弊尙未深悉隨將戒烟人數表冊咨送巡警總局請速派員按冊覈査已斷淨者註明呈報未斷者催飭往戒以期脫去烏籍聞總局現已傳知各局遵照辦理云

▲同上 **總纂得人** 提學司前奉 欽帥劄遴員編纂鄕土教科書以供各小學之用已誌本報現聞 欽帥以編纂事宜須有一人總其成查有翰林院祕書郎趙士琛堪以勝任特劄委太史爲總纂已於日內任事矣

▲同上 **法律學員考試畢** 法律講習所係法律速成班自開辦以來已着成效日前該所考試學員尙未揭曉甲乙聞揭曉後發給各學員畢業證書分送各審判廳充練習委員云

▲同上 **牛馬稅局示諭照錄** 照得民間價買牲畜例當報稅乃訪聞有不法之徒竟敢偸漏殊屬胆玩當飭員司嚴密查拿務獲懲罰爾商民人等如有眞知其走漏來局送信一經查出訊寔除照章提一成充賞外定必優加獎賞以示鼓勵弟不得憑空妄報致干未便云云

▲同上 **呈舉教育分會長之不准** 懷德縣具呈提學司以該縣籌辦教育分會擬舉劉紳海春爲會長之任請予批示提學司以劉紳海春現充勸學所總董未便再兼教育分會長一差當飭另舉妥員呈候筋派云

▲同上 **肥料公司擬商請舖戶津貼** 肥料公司開辦月餘於日前揭算出入相抵不敷尙鉅該公司執事人等現擬借重某紳轉懇各關商董暨各舖戶按月量予津貼隔三五日由該公司派人前往打掃一次以爲報酬未知衆商肯允從否也

▲同上 **戒煙者多** 近因煙禁森嚴下流社會率無所得食幷由警局在伙房小店嚴行搜查偶有偸食者即行送局罰充苦力貧民深爲改悔託人介紹至禮教戒煙公所斷戒聞省城內外每天入所戒煙者聯絡不絕云

鐵嶺 小民何辜

鐵嶺市面銅圓既出入一律奸商無所漁利乃市面小錢又行充斥各錢棹竟公然收買亦與銅圓相同每日定價每小錢白吊換銀圓九十六吊當此農人賣糧之際小本糧商甚至買糧一車盡給銅圓小錢不給銀圓至買貨納稅則又非銀圓不可錢法紊亂如此農民吃虧如彼誰實爲之殊可嘆也

▲同上 **馬路鋪沙** 鐵嶺馬路修法不佳然勝於不修自巡警局接收後擬定管理章程十五條尙稱妥善近聞巡局又派官車載運黃沙塡於馬路之上洒水後經行人踏平尙覺可觀亦未始非藏拙之一道也

▲同上 **禁止銅圓出境** 鐵嶺市面先是銅圓充斥嗣經商會公議每日定價出入一律商民均不吃虧乃於日昨某號出銅圓日圓被崗兵攔阻帶局經巡官判令嗣後銅圓不准出境當即將某號夥及銅圓均行放釋云

遼陽 變通銅元已定

遼陽商會變通銅元一節已誌前報茲聞議定凡在一角內者仍照十枚換用在一元內者以十一枚作一角在一元外者仍使銀元現已傳知各商家嗣後買賣貨物均照此議辦理甚屬持平云

新民府 恭紀兩國佳節

初十日爲中日兩國萬壽聖節府尊管太守于辰刻偕陸軍官長王協統等及各局所委員並各學堂敎員學生數百人均著禮服行朝賀禮々畢卽赴日領事署致賀下午四時府署訂同樂戲園名坤角演劇又備酒席數十卓宴請合郡文武官員以及東西人士如日領事英牧師等亦均臨席頗極一時之盛軍樂隊列庭奏樂迎送賓客甚爲文明主賓盡歡至十下鐘始散說者謂兵燹後未有之盛舉也

▲同上 **玉隊大差餘聞** 此次玉隊大差過境所有事務已一律告竣一切費用經管太守竭力撙節無絲毫縻費故爲數尙不甚鉅聞約計二萬金左右現正飭造報銷淸冊呈稟督憲矣

▲同上 **鋪捐不敷警餉** 新郡抽收舖捐充作警察經費久經辦理在案九月份巡警總局第一二三四區地方共收舖捐洋二千七百二十五元發給警餉共支洋二千七百五十九元計不敷洋三十三元連前所虧約計洋六百二十元現已由商務公所榜示週知矣

▲同上 **常備軍開運動會** 十一日上午陸軍第一混成協齊集各營官兵隊駐紮鄉間大開運動會一切技術均爲敏捷軍界進步于此可見一班

營口 郵政之整頓

營埠爲北淸巨鎮郵件最繁向在該埠設立總局歸東海關稅司節制兵燹後將郵政總局移設省垣該埠改爲總分局自今整頓郵務不遺餘力沿街添設信箱代售信票因信差缺少不敷應用特行添招數名收到信件逐時派送復招馬信差傳遞信件按日往來風雨不悞如蓋平縣距埠七十餘里擬定二日一次較火車代走尤爲迅速由今以往北淸郵政日益推廣交通之便利當不亞南省矣

▲同上 **何總辦辭差之消息** 工巡衛生總局警察科總辦何伍宦君涖任殆將一載所有警察事宜力求整頓前因經費不敷該總辦設法彌補先將冗員浮職概行裁撤再議抽捐公允無私商民感佩傳聞何總辦因事決意欲辭退斯差擬結束赴津云

關東 日清官紳祝嘏之頌詞

大連日清官紳以初十日恭逢兩國聖節會同恭祝日本 皇上暨淸國 皇太后萬壽等情已紀昨報茲悉是日大連民政署長力石雄一郞氏代表日本官商恭讀頌詞茲將頌詞 譯錄如左

於戲盛矣哉今日恭逢 大日本國皇帝陛下天長聖節 大淸國皇太后陛下萬壽聖節我兩國官民會萃一堂稽首拜手而行斯祝典也寔可謂亘古未有之慶幸矣恭維 大日本國皇帝陛下允文允武 大淸國皇太后陛下至仁至慈誠爲內外億兆臣民所共瞻仰也夫昭代之運駸駸乎進文明之治臻于化之世也嘻嘻兩國 皇威與日月並輝 皇統與天地同壽當兩國臣民交誼日益親睦之日遇斯祝嘏之辰誰不歡忻欣舞哉本官職在民政忝以不材膺茲代表日本官民相與誠恐誠惶恭唱 兩陛下萬歲

次由公議會總理劉兆伊氏代表華人宣讀祝詞如下

今日恭逢 大日本帝國天皇大長良辰敝國 皇太后萬壽聖節日月推行不約而同誠千載一時之奇遇足徵 日淸兩國邦交敦睦有以克亨天心特蒙長官大人在此開一大祝賀會敝商等不勝榮幸爰舉一觴虔祝 大日本天皇萬壽敝國 皇太后萬壽自此兩國益加親密永保東亞和平並祝 諸位大人康健萬福 也謹祝

▲同上 **金州改爲大連民政之分署** 日政府將改訂關東都督府各衙官制於日前已經頒佈一節聞此次改訂官制將金州民政署裁撤所有該署管轄地段改歸大連民政署統轄金州改爲民政分署辦理民事及司法一切事務及普蘭店貔子窩二處向係金州民政分署今改爲金州民政分局專理民事云

▲同上 **奧義兵艦啓椗** 義國兵艦伯斯拉號及奧國兵艦伯塞爾號日前自外洋駛抵大連碇泊數日聞該兩國兵艦於十一日十二日先後解纜駛赴煙台矣

安東 絲繭同行抵制加捐之再誌

安東統捐總局總辦謝觀察呈稟督撫憲擬另設繭捐總局加抽繭稅以資稅欵而絲繭行中人頗不願意開會抵制一節已誌本報茲據謝觀察擬定絲捐辦法每繭籠（每籠裝三萬枚）加捐銀一錢幾分業蒙督撫憲照准而絲繭行中人以爲遽加鉅欵不顧東邊出產之大宗徒令絲繭銷路諸多窒礙云云是以自上月抄以來每邀集同行中人會議抵制之法究不知如何了結也

▲同上 **誌警局借欵建市房事** 安東巡警總局日前呈請道憲轉商大清銀行借銀一萬六千兩每月一分行息本利分作六年攤還該借欵係爲總局道北空地興修市房四十餘間之用出租於一般民人以其所得攤還借欵未悉道憲允爲轉行否據巡警總局擬定辦法房租年可收四千兩六年共收二萬四千兩攤還借欵本利尙得剩欵七百兩而六年以後所收房租悉數可充警局之用於公家無絲毫之損而警局則增一大宗入款矣

吉林 姚都護巡閱松花江上下游

黑龍江璦琿屬境內松花江上下游千有餘里出產木植羊草魚石等物庚子亂後俄人韓人乘虛越界採取攘我利權幾於反客爲主自郢姚兩都護先後繼任沿設卡倫七處各派員司前往一爲守界二爲收稅並驅逐俄韓人民出境刻聞姚都護以邊防利權二者俱關重大爰輕車減從親自出防巡閱上游自霍龍欽庫馬爾河王哈達倭西門等處下游至奇格德爾爾裴音等處歷時月餘尙未回署旋在孫繁拉河駐節將來尙須到觀音山迤上之阿金塔拉哈地方查驗與興東所分界址

▲同上 **謝司使之演説** 民政司謝司使此次巡閱各屬所至召集士紳商民演說勸諭以冀開通風氣於學務商務警務自治禁煙諸大端尤三致意灌注愛國合羣思想於各屬士民心意中並令息止詞訟共保治安復諄勸旗民化除畛域之見互結團體相與支此危局云

哈爾濱 火磨公司停辦之原因

近來哈爾濱地方商務蕭索貨物滯銷是以江沿各火磨公司已於本月初間均行停辦

市井雜俎

●弁長記過（奉天） 日前總局司法巡警石某押解瘋漢行至學務公所溥尙齋行轅門首該瘋漢乘隙脫逃闖入行轅院內致行賊控被總局查知隨將該管弁長各記大過一次以示薄儆弁將二局正副巡弁暨値班巡長等保衛欽差行轅漠不經心亦各記大過一次云

●輕生投井之少年（奉天） 大南關馴列胡同之菜園十二日有一少年之人投於井中當經園主瞥見報知警局赶爲撈救已不及矣有廣與碾坊向前認屍稱死者名薛大緊係伊同鄉同姓因患病輕生自投於井旋經崗兵帶赴警局次日申知檢察廳檢驗予棺埋葬云

●拐犯定罪（奉天） 日前有城西張廣信者拐其族嫂張張氏潛逃後被其族兄某在地方審判廳呈控經該廳派司法巡警某在得勝營子地方訪獲中途脫逃後又被該廳司法巡長闞君錫章設法在大西邊門前訪獲一節已誌前報茲聞該犯張某現已由地方審判判決監禁十年送所習藝限滿保釋云

●巡警擾民（興京） 傳聞興京新賓堡地方巡警腐敗已達極點其最無從解免者爲該堡本街有某姓女被巡兵擄去一事發後女父至賊控被局役打出該局提調反逼令該女與巡兵成親父情急至客隊賊寃客隊管帶大爲不平該提調始將某女放回云

●牛船受罰（營口） 商會整頓航業禁止泡豆會定規條俾衆遵守該會恐有不肖之徒陽奉陰違破壞定例特派妥實之人沿處稽查昨聞人言有某處小牛船二隻裝載元豆若干在半途泡毋希圖混過以得厚利到埠後被人指告會差到船查驗果有濕豆報明商會按例科罰該會諸君恤其貧苦乃減等罰辦以儆其將來云

●菜客受累（營口） 本埠附近地方因雨水調和菜蔬盛收所有各種菜價均極輕廉前有西城某甲不知行市貿然從西城辦到白菜若干營市每百觔値洋四角而該菜運費已耗洋五角之譜辦菜數萬斤約賠洋數百元該菜客受累不支連夜逃逸以致該代理之貨棧一切墊欵均無處追索云

●再誌淫戲宜禁（營口） 桂仙茶子園郎瑞々戲其旦角有一支蠟地八寸羊毫瞎扒子白菜心浪半臺等名目所演各劇如双鎖山綉汗衫等說白備極淫浪且揣摩醜態不啻一幅活春宮誨人以淫莫此爲甚實屬敗壞風化茲訪聞官府不加禁逐係該園掌班任某與道署某員相交有素爲之幹旋故也本館守定維持風化宗旨特誌之以告有權力者

●押解鬍匪來城（長春） 前日有駐防白龍駒地方之吉勝軍哨弁在該處附近拿獲鬍匪三名皆有實據者派遣馬弁數名押解該匪等來城當交府轅收押聽候審訊云

●此中翹楚（奉天） 平康侍仙班生意日見起色游客如雲訪聞係由小金鳳林三寶二妓手段既佳應酬亦復懇摯以故一般文人墨士相與聯袂結袂赴侍仙作淸夜談而三寶又吐屬風雅能舒人抑鬱宜其艷幟高張車馬盈門也

●出污泥而不染（奉天） 金屬金鈴蘇產也貌僅楚楚工應對善解人意且潔身自愛以故識客無多誠青樓中不可多得之人材初非陳媛媛花雪仙一味妍戲子調馬夫者所可同日語也冶游諸君愼勿交臂失之

東三省龍圓票二十元		吉林…六元
●鈔票或圓銀	每壹圓	十月十三日
奉天郵便局	金八十三錢	
南滿鐵道公司	金八十二錢五	

●火車 中曆十月初

●往北車（自大連到長春）
大連開　金州　熊岳城　蓋平　大石橋　海城
快車　往營口　往長春　往鐵嶺
快車定期一禮拜內在大石橋開

●往南車（自長春到大連）
長春開　公主嶺　四平街　昌圖
快車　往大連　往營口　往營口

湯崗子　遼陽　蘇家屯　奉天到　奉天開

●營口大石橋間
營口開　大石橋到　大石橋開　營口到

●奉天安東縣間
奉天開　草河口到　草河口開　安東縣到　安東縣開　草河口到　草河口開　奉天到

●關外火車（慢車）（快車）
錦州　溝幫子　瀋陽開

●大連旅順間

◀注意▶ 點數上列「上」字即是「上午」列「下」字即是「下午」 快車並不帶三等車

東清醫院

本醫士專治內外兩科花柳等症久蒙中外官商嘉許若有染內外兩症無論如何沉重請移玉到本醫院調治定日保好決不有悞 用特廣告

奉天小西關大什街南路西 東清醫院啓

萃英樓

敬啓者本樓修築在平康街向北隨街門市樓房七間上下共十四間院內正房仰瓦房七間對廳瓦房七間洋式門樓一座院內宏闊不惜工科仿照中西時式修築一併出租或分租亦能許可賜租者請移玉博覽租金格外公道專此致啓

本樓主人啓

清和公司廣告

啓者本公司由東三省總督與南滿洲鐵道株式會社總裁批准承辦南滿鐵道材料工程及中國官商各工程并發行撫順礦高等煙煤價皆照礦批售預定多數囤積者請至大西關小十字街本公司面議此佈

廣東同芳照相館

精巧放大

敝舖設在大北門裏路東朝西准發賣大小相架

本主人謹白

奉天 大德昌

本店自在上海東瀛採辦各國名廠貨物新運到青尼羊羔皮軍衣各色厚尼企尼芝蔴尼洋花庫緞包做軍學兩界操衣軍帽時式便衣定期不悞女衛生花衣男衛生絨衣學式靴鞋坤靴坤鞋皮靴皮鞋絨皂靴減價壹圓八角布皂靴壹圓三角丁廠應需油漆五金什貨番菜碟盤盃匙叉刀洋式樟椅電燈壁鏡自行飛車轉盤留聲機器手搖腳登縫衣機器鐘表八音種種極繁實難枚舉零售批發無不克己

設在四平街官局胡同

本店主人具

鐵嶺 廣積金

本號代客辦理諸色糧石大小豆餅豆油以及雜貨粒爐煤油石炭等類無所不全銀錢等事無不克己現因遷居城裡鼓樓北大街坐東門面如有貴商賜顧者請至敝號面議價貸格外從廉

銀糧錢局

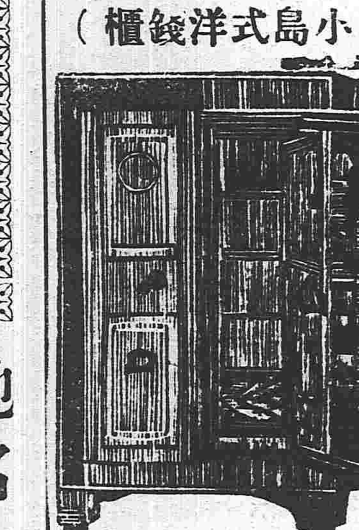
（電話一五八番）

本號包辦滿洲製粉公司各色洋面

小島洋行

奉天小西關大街路南 電話二〇八番

（小島式洋錢櫃）



啟者本行設在小西關大街路南新由東洋大阪採辦精製堅固華飾完美錢櫃多件現已運到日內出售殷實紳商如欲購此器者請至本行面議價值從廉格外克已特佈此白以便週知

小島製造所 日本大阪西區梅本町

本主人啓白

五福大藥房

馳名丸散膏丹藥及照相所用藥材料並有以藥製成繞束布料及化粧品一概俱全

小西門裡大街路南 電話五五十番

盛京 熙記新衣莊

啓者本號發賣各色紬緞布疋德國線緞泰西貢緞包做隨時京衣操衣工精價廉如做手工皮襖每件一元三角皮褂九角皮坎肩八角棉袍九角棉褂八角棉坎肩七角嵩洗各樣皮襖挖補改做除舊如新接毛對色無不精巧 貴客賜顧者請駕光臨庶不致悞

主人謹啓

開設四平街路南中和胡同

美商 美孚洋行廣告

啓者本行製售煤油名馳中外歷有年矣近因各處雜牌煤油疊出意圖假冒魚目混珠是以本行加意講求新製光明小燈專爲考驗眞假煤油而設此燈點燃後若是我行之油光亮無比與白晝無異不論男婦老少眼目一清燈光越好越助興味令人忘倦若非我行之油添此燈內登時壓起氣味燻人有此考驗之效大凡光顧者不致受其愚朦但燈雖小而光明勝於保險而價值尤廉請購試驗方信余言之確確也

此燈並燈罩燈心零整一概發售

小西關 本行主人白

奉天醫學研究所考驗良劑官准立案

本號普濟洗心戒煙丸 秘製暖腎種子丹

本號分此商品陳列所南樓上第四十八號出售

▲嵩門參茸虎骨藥酒

此酒專治筋骨麻木腰腿疼痛半身不遂口眼歪斜又治多年心口胃腕酒寒諸痛暨吸鴉片者小腹反寒大便不通疼痛難忍等症百試百效瓶上鑄於春圃姓字諸公認明免致贋冒誤病

每大瓶二元五小瓶四角言無二價

▲參茸金蛇止痛膏藥

此膏能奪諸風立除百病散瘀活血壯骨舒筋神妙難名不論多年筋骨麻木四肢無力兩臂酸塹腰腿疼痛腹內積寒小腸疝氣等症膏貼患處無不收功方係秘傳葯非凡品識者鑒之

每大貼五角小貼三角言無二價

▲秘製止嗽一點丹藥

此藥專治咳嗽一症方係世傳與衆不同凡多年積勞肺損氣虛咳嗽痰喘睡臥不寧飲食減進甚或欬血等症輕者一服即効重者五六服斷根買藥至家如服無効退回找錢決不食言

每封五元每付六角言無二價

▲癬疥兩樣龍金藥水

此藥水家傳數世名馳廿省葯品奇特製法精良專治頑癬毒疥無論多年擦無不見効輕者日擦二次重者日擦三次如不見効將錢退回瓶上鑄於春圃姓字以防假冒認明購買庶不致誤

每瓶五角言無二價

▲秘製光明眼藥

專治諸般眼疾等症神効 每瓶三角

琥珀香砂錠

專治心口胃脘腹內積寒疼痛立止神効百試百應 每付二定洋五角

奉天大南門裏路東 萬德堂老藥局門面四間金字牌匾爲記

本堂於春圃獨得宗傳秘製成藥二十三省分發

萬德堂女醫秘製婦人座藥

一治婦人子宮虛冷久不孕育腰腿疼痛經水不調赤白帶下立見功效每錠價洋伍角

頂上洋白糖出售

太極圖爲記

代理
寬城 萬聚昌
鐵嶺 永源慶
瀋陽 裕泰盛

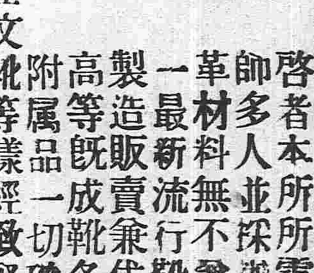
營口英商 太古洋行告白

本公司車糖色美味甜清潔純淨食之有益諸君買時須認明包面上有太極圖爲記

振清照相館

啓者本照相館設在小西關南大什字街路西門面新張特由東洋聘來高等技師精奇法術專能放大照相 兼之採辦藥料機器等物均已全備 仕官紳商如欲照相者請至敝館隨到隨照決不有悞主顧特此謹白

河村製造所廣告



啓者本所所需精巧藝師多人並採辦頭上皮革材料無不兼全專做一最新流行靴各等種製造販賣兼代修理二高等既成靴各種其他附屬品一切確實廉價販賣三御注文靴等樣經緻堅固貨眞價廉無不克已如有賜顧者請至本所相購可也

本行謹白

千賀洋行

●發售品目●

旭牌、札幌、麒麟、各種麥酒類

老鷲牌牛乳 各種菜果魚類肉類鑵詰類

日本米、醬油類、各種洋酒

各種烟捲兒等洋雜貨一槪俱全

本行奉天鐘樓南大街 電話二十八號

分行奉天十間房 電話一五六號

天津分此 正昌煙公司

啓者本行自運埃及紙煙金嘴銀嘴黑金嘴蘆嘴葦嘴木嘴各種時式紙煙及各國名廠呂宋煙以上一切煙樣繁多不及備載工精味美實不惜重資以廣招徠起見久蒙紳商賜顧四遠無不馳名以上各煙無論批發零整其價與衆不同格外克已如蒙惠顧速請駕臨小西關茂林旅館內十四號房便是庶不致悞

本主人啓

大野洋行

修理鐘表

設在小西門裡大街路南

啓者本行新由東洋添辦各樣精細材料聘來上等藝師嵩爲修理八音鐘表其工料資費均從廉價有欲修治者請至本行決不悞用特此佈告

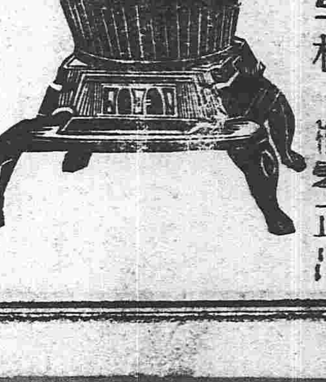
修理機器

設小西門裡大街路南

啓者本行聘有精巧技師多名兼之採辦材料甚鉅嵩爲修理飛輪自行車各種機械等物無論何處壞均能修理齊整試用如新如有需用器皿破壞者請至本行面議修費材料價資從廉特此佈告以廣週知

都商會

營口分此 萬順鐵廠



本廠做承泰西各國時式鐵門欄杆及男坐生熟銅鐵物件包修各樣大小機器及各式大小洋爐墻壁爐並洋飯爐鐵銀箱壓字板一概零正出售並請上洋名師包修馬車及上漆等貨高物美定價格外從廉如蒙官商賜顧請移玉至本廠購訂爲幸

奉天小西關路南萬順鐵廠主人啓

擴充商業廣告

啓者本店此次爲擴充商業起見特赴上洋採辦一切新式貨物已運到凡紳商往來賜顧者零售者則從廉價多買者仍照發行格外公道特登此白以便週知

◎金銀製作鐘表一切
◎鐘表所用材料附屬品一應俱全
◎眼鏡◎世界燈美術品一應俱全

奉天鐘樓南大街路東

鈴木淡海堂

本堂秘製良方葯料倶全合成此丸嵩治婦女月經不調子宮等症每遇此恙服之則奏効如神非世上凡葯之比主治之症月經不通月經不調月經澁難無論遠年近日有患此症均葯到春回定期管愈如有此病者請本堂診治可也

至天鐘樓南大街 長春北大街分行 延壽堂藥房

德島縣觀音寺本舖 富松武助藥房製

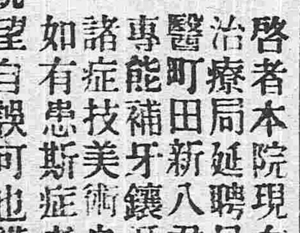
太濟醫院廣告

啓者本醫院醫士學業精純注術美備凡中外仕商男婦老幼身有疾病者請駕臨醫院立見功效並不虛言特此告白

奉天省城小西門裡路北

醫學得業士 齋藤壽雄

奉天公立病院



啓者本院現在添設牙科治療局延聘日本嵩等名醫町田新八君任充斯職專能補牙鑲牙並治牙科諸症技美術良無不精妙如有患斯症者速來補治勿觀望自誤可也謹此奉佈

省城鐘樓南路西 奉天公立病院